

فرهنگ لغات مدیریت دانش

انگلیسی به فارسی

مؤلفان

کریم حنفی نیری

ریم مقدمی وایقان





فهرست کتابخانه ملی

سرشناسه	: حنفی نیری، کریم، ۱۳۵۷ - Hanafi Niri, Karim
عنوان و نام پدیدآور	: Dictionary of knowledge management: English to Persian/ by Karim Hanafi
مشخصات نشر	: تهران: چاپار: اساطیرپارسی، ۱۳۹۸ = ۲۰۱۹ م.
مشخصات ظاهری	: ۱۸۸ ص.
شابک	: 978-600-276-119-4
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
یادداشت	: انگلیسی.
یادداشت	: کتابنامه.
آوانویسی عنوان	: دیکشنری...
موضوع	: مدیریت دانش -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
موضوع	: Knowledge management -- Dictionaries -- English
موضوع	: مدیریت دانش -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	: Knowledge management -- Dictionaries -- Persian
موضوع	: زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	: English language -- Dictionaries -- Persian
موضوع	: فارسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
موضوع	: Persian language -- Dictionaries -- English
شناسه افزوده	: مقدمی وایقان، مریم، ۱۳۸۸ -
شناسه افزوده	: Moghadami Vayghan, Maryam
رده بندی کنگره	: HD۳۰/۲:ج۹د۹ ۱۳۹۸
رده بندی دیویی	: ۶۵۸/۴۰۳۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۶۴۰۴۰۹



تهران: ۸۸۸۹۹۶۸۰ - ۰۹۱۲۱۹۶۰۲۱۴

تهران - خیابان ولی عصر (عج) - بالاتر از زرتشت

کوچه نوربخش - پلاک ۴۰ - نشر چاپار

فرهنگ لغات مدیریت دانش: انگلیسی به فارسی

مؤلفان: کریم حنفی نیری، مریم مقدمی وایقان

صفحه‌آرا: رحیم کبیرصاغر

طراح جلد: سرور محمدی بزنج

ناظر فنی چاپ: مریم تقضلی

چاپ اول ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۷۶-۱۱۹-۴ ISBN: 978-600-276-119-4

حق هرگونه چاپ و انتشار محفوظ است.

قیمت: ۲۵.۰۰۰ تومان

پیشگفتار

امروزه، دانش به عنوان یک راهبرد جدید و ضروری در سازمان‌ها شناخته می‌شود. یکی از محرمانه‌ترین پارادایم‌ها در سازمان‌ها این موضوع است که دانش، قدرت است، بنابراین، باید آن را ذخیره نمود و نگهداشت آن را به عنوان یک مزیت رقابتی باید در نظر گرفت. بگرش مشترک اکثر سازمان‌ها به حفظ دانش به عنوان کالایی ارزشمند که در زمره‌ی دارایی‌های ارزش هر سازمانی به شمار می‌آید، می‌باشد.

با این‌که، هنوز به دانش به عنوان قدرت نگریسته می‌شود، اما این پارادایم جدید در سازمان‌ها با اندکی تغییر به سمت اشتراک گذاشتن آن تغییر پیدا کرده است. این موضوع به اثبات رسیده، سازمان‌هایی که به مدیریت و کارکنان خود به اشتراک دانش می‌پردازند، به مراتب نسبت به سازمان‌های دیگر قوی‌تر و از مزیت رقابتی قابل توجهی برخوردار هستند. بنابراین هسته‌ی اصلی مدیریت دانش به اشتراک گذاشتن آن است.

اندیشمندان زیادی به تعاریف مدیریت دانش پرداخته‌اند که در ذیل به چند مورد اشاره می‌گردد:

کارلس آرمسترانگ: مدیریت دانش، فعالیتی سازمانی است که هدف از آن به وجود آوردن محیطی اجتماعی و فنی است که بتوان در آن محیط دانش تولید کرده و آن را با دیگران تقسیم نمود.

لاری پروساک: مدیریت دانش تلاشی برای آشکار نمودن دارایی پنهان در ذهن اعضاء و تبدیل این دارایی پنهان به یک دارایی سازمانی تا همه‌ی کارکنان سازمان به این دارایی دسترسی داشته باشند.

هربرت سنت انگو: مدیریت دانش یعنی ایجاد نوعی ارزش از دارایی‌های پنهان سازمان؛ ما زمانی به این هدف دست می‌یابیم که برای افراد ارزش قائل شویم و توانایی‌های آن‌ها را برای تولید و جمع‌آوری و مبادله‌ی دانش افزایش دهیم.

توماس دوپورت: مدیریت دانش عملیات کشف، سازماندهی، خلاصه کردن و ارائه‌ی اطلاعات است به شکلی که معلومات کارکنان را بهبود بخشد.

مدیریت دانش، مدیریت دانایی یا مدیریت اندوخته‌های علمی، به معنای در دسترس قرار دادن نظام‌مند اطلاعات و اندوخته‌های علمی است، به گونه‌ای که به هنگام نیاز، در اختیار افرادی که نیازمند آن‌ها هستند، قرار گیرند تا آن‌ها بتوانند کار روزمره‌ی خود را با بارهای کمتر و مؤثرتر انجام دهند. مدیریت دانش، شامل یک سری راهبرد و راهکار برای تسامی، ایجاد، نمایندگی، پخش و تطبیق بیش‌ها و تجارب در سازمان می‌باشد.

به طور کلی می‌توان این گونه بیان نمود که مدیریت دانش، ارایه‌ی دانش درست به افراد درست در زمان درست می‌باشد.

اساسی‌ترین چالش‌های مدیریت دانش در عصر جدید، دیگر تولید دانش نیست بلکه تصرف و اشاعه‌ی آن است. دانشی که به اشتراک گذاشته نشده باشد دارای ارزش کمتری است. لزوم اشتراک دانش، آشنایی با ادبیات موجود در این حوزه، جهت تولید برون‌دادهای پژوهشی است. واژه‌نامه‌های تخصصی به عنوان یکی از این ابزارها جهت تولید برون‌دادهای علمی تأثیرشان ثابت شده است.

دستیابی به واژه‌های تخصصی هر علمی، پیش شرط لازم در آگاهی از ادبیات آن حوزه جهت تفکر و تأمل در آن موضوعات می‌باشد. در حوزه‌ی مدیریت دانش نیز ضرورت وجود یک واژه‌نامه‌ی تخصصی با این هدف احساس می‌شد. طبق بررسی نویسندگان این کتاب تاکنون واژه‌نامه‌ی تخصصی در حوزه مدیریت دانش، که بتواند نیازهای پژوهشی اندیشمندان و علاقمندان این حوزه‌ها را در مطالعه‌ی منابع انگلیسی رفع کند، در کشور تولید نشده است. لذا این کتاب با استفاده از متون و کتاب‌های

تخصصی حوزه‌ی مدیریت دانش مورد تدوین قرار گرفت. در تدوین و گردآوری و ترجمه این کتاب سعی بر آن شد تا از منابع غنی جهت شمول واژگان استفاده شود. همچنین از نظرات خبرگان حوزه‌ی مدیریت دانش نیز بهره گرفته شده است.

در پایان لازم می‌دانیم که از تلاش و دقت آقای مهران حنفی‌نیری در واژه‌پردازی و آماده‌سازی اولیه و همچنین از تذکرها‌ی مفیدی که در خصوص برخی از معانی واژه‌ها دادند تشکر و قدردانی نماییم. از مدیر دانش‌دوست و پرتلاش انتشارات چاپار جناب آقای محمدی و سرکار خانم تفضلی مدیر انتشارات اساطیر پارسی به جهت حمایت‌های آن در نشر این مجموعه، کمال امتنان را داریم. همچنین از کمک، هم‌فکری و تشویق درستان عزیز به خصوص آقایان دکتر مهدی افضلی و دکتر محمدحسین حسینی کمال تشکر را داریم.